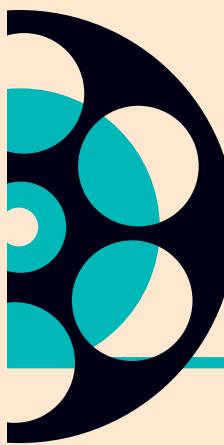
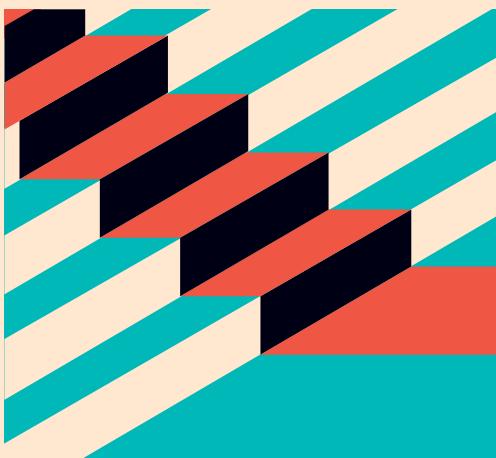


# OHЛАLA!

ohlalafilmfestival.com

Festival  
de cinema  
francòfon  
de Barcelona



De l'1 al 8  
de març  
de 2018

A l'Institut français de Barcelona i als Cinemes Texas

# Agenda i programació

## Institut français

### Dijous 1 de març

Jueves 1 de marzo

Inauguració / Inauguración

**20:00** - AU REVOIR LÀ-HAUT  
(NOS VEMOS ALLÁ ARRIBA)  
En VOSE - 117 min

### Divendres 2 març

Viernes 2 de marzo

**18:30** - LA BELLE ET LA MEUTE  
En VOSE - 100 min

**21:00** - L'EFFET AQUATIQUE

En VOSE - 83 min

\*Amb la presència de l'actor Samir Guesmi  
Con la presencia del actor Samir Guesmi

### Dissabte 3 de març

Sábado 3 de marzo

**12:00** - ZOMBILLEUM  
En VOSE - 78 min

**18:00** - TOUT S'ACCÉLÈRE

En VOSE - 83 min

\*Amb la presència del director Gilles Vernet  
Con la presencia del director Gilles Vernet

**20:30** - CHEZ NOUS

En VOSE - 117 min

\*Amb la presència del director Lucas Belvaux  
Con la presencia del director Lucas Belvaux

### Diumenge 4 de març

Domingo 4 de marzo

**16:00** - L'OPÉRA

En VOSE - 106 min

\*Conferencia després de la projecció  
Conferencia después de la proyección

**19:00** - PETIT PAYSAN

En VOSE - 90 min

### Dilluns 5 de març

Lunes 5 de marzo

**18:00** - FÉLICITÉ

En VOSE - 123 min

**20:30** - UNE VIE AILLEURS

En VOSE - 96 min

\*Amb la presència del director Olivier Peyon  
Con la presencia del director Olivier Peyon

# Agenda y programación

## Cinemes Texas

### **Retrospectiva Cédric Klapisch**

#### Dimarts 6 de març

Martes 6 de marzo

**20:00** - L'AUBERGE ESPAGNOLE  
(UNA CASA DE BOJOS)

En VOSC - 120 min

\*Amb la presència de l'actriu Cristina Brondo i de la productora Victoria Borrás  
Con la presencia de la actriz Cristina Brondo y de la productora Victoria Borrás

**22:15** - LES POUPÉES RUSSES  
(LES NINES RUSSES)

En VOSC - 125 min

#### Dimecres 7 de març

Miércoles 7 de marzo

**20:00** - CASSE-TÊTE CHINOIS  
(NOVA VIDA A NOVA YORK)

En VOSC - 117 min

**22:15** - PARIS  
En VOSC - 130 min

### **Dijous 8 de març**

Jueves 8 de marzo

Cloenda / Clausura

**20:00** - CE QUI NOUS LIE  
(LA NOSTRA VIDA A LA BORGONYA)

En VOSC - 113 min

#### **VOSE:**

Versió original subtitulada en castellà  
Versión original subtitulada en castellano

#### **VOSC:**

Versió original subtitulada en català  
Versión original subtitulada en catalán

# Presentació Presentación

## Vous avez dit **Ohlalà?**

Ohlalà! és el primer festival dedicat al cinema francòfon a la ciutat de Barcelona. Volem que experimentis el millor del cinema francòfon recent, subtitulat en castellà o català, amb una selecció d'obres inèdites que han estat estrenades en alguns dels principals festivals internacionals com Cannes, Berlín o San Sebastián.

El nostre festival pren el seu nom d'una expressió molt característica de la llengua francesa per expressar sorpresa, alegria, nostàlgia... Ohlalà! celebra la varietat d'emocions que podem sentir davant de la gran pantalla i està format per dues seccions: una secció oficial de 10 pel·lícules inèdites de diferents gèneres – ficció, documental i animació – i una retrospectiva dedicada al director francès Cédric Klapisch, que apadrina aquesta primera edició.

En les projeccions podràs gaudir de la presència dels seus protagonistes: directors i actors de les pel·lícules, o d'altres professionals del cinema. En finalitzar el festival, es lliuraran dos guardons: un premi del públic – el tries tu! – i un premi d'un jurat jove compost per alumnes d'institut. Amb Ohlalà!, volem rendre homenatge a la diversitat de mirades sobre el món que ens aporta el cinema francòfon i al ventall d'emocions que ens evoca.

Esperem que el gaudeixis amb nosaltres!

Mélody Brechet-Gleizes / Ana-Belén Fernández

## Vous avez dit **Ohlalà?**

Ohlalà! es el primer festival dedicado al cine francófono en la ciudad de Barcelona. Queremos que experimentes lo mejor del cine francófono reciente, subtitulado en castellano o catalán, con una selección de obras inéditas que han sido estrenadas en algunos de los principales festivales internacionales como Cannes, Berlín o San Sebastián.

Nuestro festival toma su nombre de una expresión muy característica de la lengua francesa para expresar sorpresa, alegría, nostalgia.... Ohlalà! celebra la variedad de emociones que podemos sentir frente a la gran pantalla y está compuesto de dos secciones: una sección oficial de 10 películas inéditas de distintos géneros – ficción, documental, animación – y una retrospectiva dedicada al director francés Cédric Klapisch, que apadrina esta primera edición.

En las proyecciones podrás disfrutar de la presencia de sus protagonistas: directores y actores de las películas, o de otros profesionales del cine. Al finalizar el festival, se entregarán dos galardones: un premio del público – ¡tú eliges! – y un premio de un jurado joven compuesto por alumnos de instituto. Con Ohlalà!, queremos rendir homenaje a la diversidad de miradas sobre el mundo que nos aporta el cine francófono y al abanico de emociones que nos evoca.

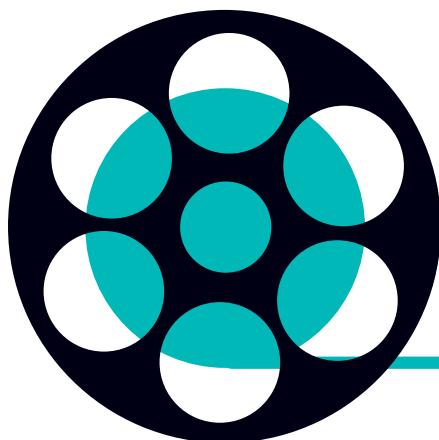
¡Esperamos que lo disfrutes con nosotros!

Secció oficial  
Sección oficial

-

Institut français

1-5 de març  
1-5 de marzo



# Au revoir là-haut (Nos vemos allá arriba)

**Albert Dupontel**

França, França 2017 / 117 min / VOSE

Preestrena 1 de març, Preestreno 1 de marzo,  
20:00 - Institut français.

Adaptació de la novel·la de Pierre Lemaitre

*Au revoir là-haut*, guanyadora del Premi Goncourt.

Adaptación de la novela de Pierre Lemaitre *Au revoir là-haut*, ganadora del Premio Goncourt.

Un film espectacular que barreja comèdia, tragèdia, poesia i aventures. Nominat a tretze premis César de l'Acadèmia del cinema francès.

Al novembre de 1919, Albert un gran il·lustrador i Édouard un comptable són dos dels supervivents de les trinxeres de la I Guerra Mundial. Després de la fi de la contesa, decideixen unir-se i dur a terme una estafa relacionada amb la commemoració i els monuments dedicats als morts en la guerra. En la França dels bojos anys vint la seva operació es converteix en alguna cosa tan perillosa com a espectacular.



**Sessió inaugural**

Sesión inaugural

Un film espectacular que mezcla comedia, tragedia, poesía y aventuras. Nominado a trece premios César de la Academia del cine francés 2018

En noviembre de 1919, Albert un gran ilustrador y Édouard un contable son dos de los supervivientes de las trincheras de la I Guerra Mundial. Tras el fin de la contienda, deciden unirse y llevar a cabo una estafa relacionada con la conmemoración y los monumentos dedicados a los fallecidos en la guerra. En la Francia de los locos años veinte su operación se convierte en algo tan peligroso como espectacular.

# La belle et la meute

**Kaouther Ben Hania**

Tunísia, França, Suècia, Noruega, Líban, Qatar, Suïssa, Tunísia, Francia, Suecia, Noruega, Líbano, Qatar, Suiza, 2017 / 100 min / VOSE  
2 de març, 2 de marzo, 18:30 - Institut français



Un thriller intens, post-Primavera Árab, símbol d'un despertar de consciències

Presentat en la prestigiosa secció *Un Certain Regard* del passat Festival de Cannes, el film impacta per la seva posada en escena radical en 9 plànols seqüència magistrals. Basada en fets reals, *La Belle et la meute* relata la història de Mariam, una jove tunisiana. Durant una festa estudiantil, Mariam creua la mirada amb la de Youssef. Algunes hores més tard, Mariam vaga pel carrer commocionada. Comença per a ella una llarga nit durant la qual haurà de lluitar per fer respectar els seus drets i la seva dignitat.

Un thriller intenso, post-Primavera Árabe, símbolo de un despertar de conciencias

Presentado en la prestigiosa sección *Un Certain Regard* del pasado Festival de Cannes, la película impacta por su puesta en escena radical con 9 planos secuencia magistrales. Basada en hechos reales, *La Belle et la meute* relata la historia de Mariam, una joven tunecina. Durante una fiesta estudiantil, ella cruza su mirada con la de Youssef. Algunas horas más tarde, Mariam vaga por la calle conmocionada. Comienza para ella una larga noche durante la cual tendrá que luchar por hacer respetar sus derechos y su dignidad.

# L'effet aquatique

## Solveig Anspach

França, França, 2016 / 83 min / VOSE

2 de març, 2 de marzo,

21:00 - Institut français

\*Presència de l'actor Samir Guesmi

Presencia del actor Samir Guesmi

Una comèdia romàntica, irresistiblement divertida, que celebra l'alegria de la trobada, l'enamorament, sobtat i els sentiments

Agathe despatxa un seductor amb un aplom desconcertant sota el qual, però, s'endevinava certa fragilitat. Samir, que observa l'escena timidament des d'un racó del cafè, es queda meravellat. En un moment, aquest jove amable i babau amb una mirada d'una candidesa desarmant, s'enamora perdudament d'ella. Sense dubtar ni un segon, el jove compra un abonament trimestral a la piscina municipal en què Agathe dona classes, envoltada per una curiosa tropa d'empleats municipals. Quan Agathe torna a marxar per participar en un congrés internacional de monitores de natació, Samir fa la maleta immediatament.



Una comedia romántica irresistiblemente divertida, que celebra la alegría del encuentro, el amor a primera vista y los sentimientos

Agathe despacha a un seductor con un aplomo desconcertante bajo el cual, sin embargo, se advina cierta fragilidad. Samir que observa la escena timidamente desde un rincón del café, se queda maravillado. En un momento, este joven amable y alelado con una mirada de una candidez desarmante, se enamora perdidamente de ella. Sin dudar ni un segundo, el joven compra un abono trimestral en la piscina municipal en la que Agathe da clases, rodeada por una curiosa tropa de empleados municipales. Cuando Agathe vuelve a marcharse para participar en un congreso internacional de monitores de natación, Samir hace la maleta inmediatamente.

# Zombillenium

## Arthur de Pins, Alexis Ducord

França, Bèlgica, Francia, Bélgica, 2017 / 80 min /

VOSE

3 de març, 3 de marzo, 12:00 - Institut français

Adaptació del còmic de Arthur de Pins

Adaptación del cómic de Arthur de Pins

A partir de 8 anys - Pel·lícula d'animació

A partir de 8 años - Película de animación

Diversió i fantasia en un parc d'aventures molt especial. Nominat al premi César de l'Acadèmia del cinema francès, com a llargmetratge d'animació

Ningú ho sap però Zombillenium és un parc d'atraccions habitat per autèntics monstres. Per evitar que Héctor, un humà, reveli l'autèntica identitat dels seus empleats, el director Vampir del parc es veu obligat a contractar-lo. Per tornar a veure la seva filla, Héctor farà tot el possible per escapar dels seus col·legues zombis, homes llop i vampirs... ¿Es convertirà aquest pare desesperat en la principal atracció de Zombillenium?



Diversión y fantasía en un parque de aventuras muy especial. Nominada al premio César de la Academia del cine francés a mejor largometraje de animación

Nadie lo sabe pero Zombillenium es un parque de atracciones habitado por auténticos monstruos. Para evitar que Héctor, un humano, revele la auténtica identidad de sus empleados, el director Vampiro del parque se ve obligado a contratarle. Para volver a ver a su hija, Héctor hará todo lo posible por escapar de sus colegas zombis, hombres lobo y vampiros... ¿Se convertirá este padre desesperado en la principal atracción de Zombillenium?

# Tout s'accélère

## Gilles Vernet

França, Francia, 2016 / 83 min / VOSE / Documental

3 de març, 3 de marzo, 18:00 - Institut français

\*Presència del director Gilles Vernet

Presencia del director Gilles Vernet



### Una reflexió imprescindible sobre la nostra carrera contra el temps

Gilles és un exoperador de mercat financer reconvertit en professor de primària a París. Reflexiona amb els seus alumnes de 5è de primària sobre l'acceleració vertiginosa del nostre món. Fascinat pels seus comentaris sobre el nostre món i la nostra relació amb el temps, decideix enregistrar-los i anar a conèixer experts del tema. Per què les nostres societats busquen cada vegada més creixement? Amb quina urgència obedeix aquesta acceleració quan aquests nens de 10 anys posen en evidència els seus propis límits?

### Una reflexión imprescindible sobre nuestra carrera contra el tiempo

Gilles es un ex operador de mercado financiero reconvertido en profesor de primaria en París. Reflexiona con sus alumnos de 5º de primaria acerca de la aceleración vertiginosa de nuestro mundo. Fascinado por sus comentarios sobre nuestro mundo y nuestra relación con el tiempo, decide grabarlos e ir a conocer expertos del tema. ¿Por qué nuestras sociedades buscan cada vez más crecimiento? ¿Con qué urgencia obedece esta aceleración cuando estos niños de 10 años ponen de evidencia sus propios límites?

---

# Chez nous

## Lucas Belvaux

França, Bèlgica, Francia, Bélgica, 2017 / 119 min /

VOSE

3 de març, 3 de marzo, 20:30 - Institut français

\*Presència del director Lucas Belvaux

Presencia del director Lucas Belvaux



### Un potent advertiment contra l'extremisme

Pauline és una popular infermera d'un poble miner al nord de França que acabarà per liderar el partit d'extrema dreta a les eleccions locals. Una ficció imprescindible per entendre els mecanismes d'atracció i ensinistrament del Front Nacional. Una obra polèmica que va desfermar la ira de Marine Le Pen després de la seva estrena a França en els mesos previs a les eleccions.

### Una potente advertencia contra el extremismo

Pauline es una popular enfermera de un pueblo minero al Norte de Francia que acabará por liderar el partido de extrema derecha en las elecciones locales. Una ficción imprescindible para entender los mecanismos de atracción y adiestramiento del Frente Nacional. Una obra polémica que desató la ira de Marine Le Pen tras su estreno en Francia en los meses previos a las elecciones.

# L'Opéra

## Jean-Stéphane Bron

França, Suïssa, Francia, Suiza, 2017 / 106 min /  
VOSE / Documental

4 de març, 4 de marzo, 16:00 - Institut français

\*Conferència després de la projecció

Conferencia después de la proyección



### Una immersió apassionant entre bastidors de la prestigiosa Ópera de París

Durant un any, el director Jean-Stéphane Bron ha seguit al personal –músics, actors, tècnics, administratius– que treballa sense descans per oferir, nit després de nit, un espectacle que deixa al públic sense alè. Bron té accés a assajos i al protocol, a negociacions, a la selecció de nous talents i molt més. Amb aquest material genera una narrativa múltiple que sempre manté la cohesió: un possible nou estel de la lírica, els detalls al voltant de la llotja presidencial, les dificultats de la gestió cultural, les queixes del cor. L'Òpera posa en escena les passions humanes i relata la vida al cor d'una de les més prestigioses institucions líriques del món.

### Una inmersión apasionante entre los bastidores de la Ópera de París.

Durante un año, el director Jean-Stéphane Bron ha seguido al personal –músicos, actores, técnicos, administrativos– que trabaja sin descanso para ofrecer, noche tras noche, un espectáculo que deja al público sin aliento. Bron tiene acceso a ensayos, al protocolo, a negociaciones, a la selección de nuevos talentos y mucho más. Con ese material genera una narrativa múltiple que siempre mantiene la cohesión: una posible nueva estrella de la ópera, los detalles alrededor del palco presidencial, las dificultades de la gestión cultural, las quejas del coro. La Ópera pone en escena las pasiones humanas y relata la vida en el corazón de una de las más prestigiosas instituciones líricas del mundo.

# Petit paysan

## Hubert Charuel

França, Francia, 2017 / 90 min / VOSE

4 de març, 4 de marzo, 19:00 - Institut français



### Un thriller al món rural nominat a vuit premis

César de l'Acadèmia del cinema francès

Pierre té uns trenta anys i és ramader de vaques lleteres. La seva vida gira al voltant de la granja, la seva germana, veterinària, i els seus pares, de qui ha heretat el negoci. Quan els primers casos d'epidèmia es declaren a França, Pierre descobreix que una de les seves vaques està infectada. L'últim que li pot passar és perdre les seves vaques. La seva vida depèn d'elles. Pierre anirà fins al final per salvar-les.

### Un thriller en el mundo rural, nominado a ocho premios César de l'Academia del cine francés

Pierre tiene unos treinta años y es ganadero de vacas lecheras. Su vida gira en torno a la granja, su hermana, veterinaria, y sus padres, de quien ha heredado el negocio. Cuando los primeros casos de epidemia se declaran en Francia, Pierre descubre que una de sus vacas está infectada. Lo último que le puede pasar es perder sus vacas. Su vida depende de ellas. Pierre irá hasta el final para salvarlas.

# Félicité

## Alain Gomis

França, Bèlgica, Senegal, Alemanya, Líban,  
Francia, Bélgica, Senegal, Alemania, Líbano,  
2016 / 123 min / VOSE  
5 de març, 5 de marzo, 18:00 - Institut français



Un retrat de dona forta en un Kinshasa caòtic on la música és protagonista  
Gran Premi del Jurat del Festival de Cinema de Berlín 2017

Félicité és una dona lliure i optimista que es guanya la vida cantant a les nits als bars de Kinshasa. Quan puja a l'escenari, sembla deixar el món que l'envolta i oblidar les preocupacions quotidianes. No triga a captivar el públic amb el ritme de la música i les seves poderoses i melancòliques melodies. Però la seva vida canviària quan el seu fill de 14 anys és víctima d'un accident de moto. Per salvar-li la vida, Félicité es llança a un recorregut frenètic pels carrers d'un Kinshasa elèctric, un món de música i de somnis. En el camí, Félicité coneixerà a Tabu.

Un retrato de mujer fuerte en una Kinshasa donde la música es protagonista  
Gran Premio del Jurado en el Festival de Berlín 2017.

Félicité es una mujer libre y optimista que se gana la vida cantando por las noches en los bares de Kinshasa. Cuando sube al escenario, parece dejar el mundo que la rodea y olvidar las preocupaciones cotidianas. No tarda en cautivar al público con el ritmo de la música y sus poderosas y melancólicas melodías. Pero su vida va a cambiar cuando su hijo de 14 años es víctima de un accidente de moto. Para salvarle la vida, Félicité se lanza a un recorrido frenético por las calles de una Kinshasa eléctrica, a un mundo de música y de sueños. En el camino, Félicité va a conocer a Tabu.

---

# Une vie ailleurs

## Olivier Peyon

França, Uruguai, França, Uruguay, 2017 / 96 min  
VOSE  
5 de març, 5 de marzo, 20:30 - Institut français  
\* Presència del director Olivier Peyon  
Presencia del director Olivier Peyon



Un dilema familiar tractat amb matisos amb una lluminosa Isabelle Carré

Felipe és segrestat pel seu pare Pablo, després de divorciar-se de Sylvie, la seva mare francesa, i portat a viure a Uruguai. Després de quatre anys de recerca desesperada, Sylvie troba en la mort accidental de Pablo una nova pista que li permet situar el parador del seu fill. Mehdi un assistent social desil·lusionat amb el seu treball, es commou per l'esforç de Sylvie i decideix ajudar-la.

Un dilema familiar tratado con matices con una luminosa Isabelle Carré

Felipe es secuestrado por su padre Pablo, después de divorciarse de Sylvie, su madre francesa, y llevado a vivir a Uruguay. Tras cuatro años de búsqueda desesperada, Sylvie encuentra en la muerte accidental de Pablo una nueva pista que le permite ubicar el paradero de su hijo. Mehdi un asistente social desilusionado con su trabajo, se commueve por el esfuerzo de Sylvie y decide ayudarla.

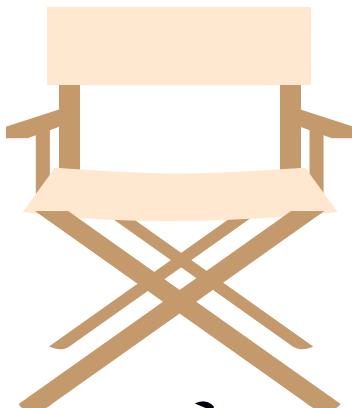
# Retrospectiva Cédric Klapisch

-

## Cinemes Texas

6-8 de març

6-8 de marzo



# Cédric Klapisch

La retrospectiva està dedicada al director francès Cédric Klapisch, que apadrina aquesta primera edició, amb cinc de les seves pel·lícules més emblemàtiques: la trilogia nascuda a Barcelona amb *Una casa de bojos*, *París i el seu últim llit* i *La nostra vida a la Borgonya*.

Cédric Klapisch ens honra exercint de padrí en aquesta primera edició. Guionista, productor i director de renom a França, Klapisch té un vincle especial amb la ciutat de Barcelona des de l'èxit de la seva pel·lícula ambientada a la ciutat comtal, *Una casa de bojos* que es va convertir en el film francès més taquiller després de l'èxit d'*Amélie* l'any 2001. La seva pel·lícula segueix sent molt icònica de les beques Erasmus a les quals va donar un gran impuls: "Encara a dia d'avui molta gent s'acosta a donar-me les gràcies per aquell treball. Especialment, parelles de diferents nacionalitats que, després de veure-la, es van animar a demanar la beca Erasmus, viatjar i tenir experiències meravelloses".

La retrospectiva está dedicada al director francés Cédric Klapisch, que apadrina esta primera edición, con cinco de sus películas más emblemáticas: la trilogía nacida en Barcelona con *Una casa de locos*, *París* y su última entrega *Nuestra vida en la Borgoña*.

Cédric Klapisch nos honra ejerciendo de padrino en esta primera edición. Guionista, productor y director de renombre en Francia, Klapisch tiene un vínculo especial con la ciudad de Barcelona desde el éxito de su película ambientada en la ciudad condal, *Una casa de locos* que se convirtió en el film francés más taquillero después del éxito de *Amélie* en 2001. Su película sigue siendo muy icónica de las becas Erasmus a las que dio un gran impulso: "Todavía a día de hoy mucha gente se acerca a darme las gracias por aquel trabajo. En especial, parejas de distintas nacionalidades que, tras verla, se animaron a pedir la beca Erasmus, viajar y tener experiencias maravillosas".

## L'auberge espagnole (Una casa de bojos)

França, Francia, 2002 / 120 min / VOSC

Dimarts 6 de març, martes 6 de marzo,  
20:00 - Cinemes Texas

\*Amb la presència de l'actriu Cristina Brondo i de la productora Victoria Borrás

Con la presencia de la actriz Cristina Brondo y de la productora Victoria Borrás

Xavier és un jove francès de vint-i-cinc anys que arriba a Barcelona per completar els seus estudis d'econòmiques i aprendre espanyol. Allà s'instala en un pis compartit amb set persones més, cadascuna d'un país. Tots ells tenen alguna cosa en comú: es troben allà gràcies al programa Erasmus d'intercanvi universitari europeu.



Xavier es un joven francés de veinticinco años que llega a Barcelona para completar sus estudios de económicas y aprender español. Allí se instala en un piso compartido con otras siete personas, cada una de un país diferente. Todos ellos tienen algo en común: se encuentran allí gracias al programa Erasmus de intercambio universitario europeo.

# Les poupees russes

## (Les nines russes)

França, Francia, 2005 / 125 min / VOSC  
Dimarts 6 de març, martes 6 de marzo, 22:15  
Cinemes Texas



Cinc anys després, Cédric Klapisch recupera als protagonistes d'*Una casa de bojos*, la pel·lícula que va inaugurar la invasió d'estudiants Erasmus a Barcelona, per traçar un retrat generacional sobre els joves de trenta anys de principis del segle XXI. Els mateixos personatges que gaudien de la seva etapa universitària a Barcelona s'enfronten, de tornada a casa, a la maduresa i s'adonen que la vida no resulta tan fàcil com s'esperaven. Xavier ha aconseguit ser escriptor però en lloc de novel·les de prestigi signa guions per a la televisió. La seva vida romàntica és un caos. En aquest escenari d'insatisfacció, el grup decideix reunir-se a Sant Petersburg, per assistir a la boda de William amb una ballarina rusa.

Cinco años después, Cédric Klapisch recupera a los protagonistas de *Una casa de locos*, la película que inauguró la invasión de estudiantes Erasmus en Barcelona, para trazar un retrato generacional sobre los jóvenes treintañeros de principios del siglo XXI. Los mismos personajes que disfrutaban de su etapa universitaria en Barcelona se enfrentan, de vuelta a casa, a la madurez y se dan cuenta de que la vida no resulta tan fácil como se esperaban. Xavier ha conseguido ser escritor pero en lugar de novelas de prestigio firma guiones para la televisión. Su vida romántica es un caos. En este escenario de insatisfacción, el grupo decide reunirse en San Petersburgo, para asistir a la boda de William con una bailarina rusa.

# Casse-tête chinois

## (Nova vida a Nova York)

França, Francia, 2002 / 117 min / VOSC  
Dimecres 6 de març, miércoles 6 de marzo,  
20:00 - Cinemes Texas



La història de Xavier es converteix en una trilogia amb aquest últim lliurament: *Nova vida a Nova York*. Han passat els anys i el jove ha deixat de costat la universitat per convertir-se, als seus quaranta anys, en pare de dues criatures. Quan la mare dels seus fills es veu obligada a traslladar-se a treballar a Nova York tot sembla canviar. Les coses que abans eren tan importants ara semblen no tenir sentit. La seva major preocupació és que els seus fills no creixin sense la tendresa i cures de la seva mare, per la qual cosa decideix traslladar-se i mudar-se amb ella.

La historia de Xavier se convierte en una trilogía con esta última entrega: *Nueva vida en Nueva York*. Han pasado los años y el joven ha dejado de lado la universidad para convertirse, a sus cuarenta años, en padre de dos criaturas. Cuando la madre de sus hijos se ve obligada a trasladarse a trabajar a Nueva York todo parece cambiar. Las cosas que antes eran tan importantes ahora parecen no tener sentido. Su mayor preocupación es que sus hijos no crezcan sin la ternura y cuidados de su madre, por lo que decide trasladarse y mudarse con ella.

# Paris

França, Francia, 2005 / 130 min/ VOSC  
Dimecres 6 de març, Miércoles 6 de marzo,  
22:15 - Cinemes Texas



Després de conèixer que pateix una greu malaltia, Pierre comença a tenir una altra visió sobre la vida i les persones que l'envolten. Desolat, observa el seu entorn i s'adona que tothom té els seus propis problemes, i que igual que ell, han de superar les dificultats que els posa la vida. Per a cadascun d'ells, els seus contratemps, seran el més important del món.

Tras conocer que padece una grave enfermedad, Pierre comienza a tener otra visión sobre la vida y las personas que le rodean. Desolado, observa su entorno y se da cuenta de que todo el mundo tiene sus propios problemas, y de que al igual que él, tienen que superar los baches que les pone la vida. Para cada uno de ellos, sus problemas, serán lo más importante del mundo.

---

## Ce qui nous lie (La nostra vida a la Borgonya)

França, Francia, 2017 / 113 min / VOSC  
Dijous 8 de març, jueves 8 de marzo, 20:00  
Cinemes Texas



Fa deu anys, Jean va deixar enrere la seva família i la seva Borgonya natal per fer la volta al món. En assabentar-se de la mort imminent del seu pare, torna a la terra de la seva infància. Allà es retroba amb els seus germans, Juliette i Jérémie. Des de la mort del seu pare al començament de la verema, i a l'espat d'un any al compàs de les estacions, aquests tres joves adults recuperaran la seva fraternitat, evolucionant i madurant al mateix temps que el vi que produeixen.

Hace diez años, Jean dejó atrás a su familia y su Borgoña natal para dar la vuelta al mundo. Al enterarse de la imminente muerte de su padre, regresa a la tierra de su infancia. Allí se reencuentra con sus hermanos, Juliette y Jérémie. Desde la muerte de su padre al comienzo de la vendimia, y en el espacio de un año al compás de las estaciones, estos tres jóvenes adultos recuperarán su fraternidad, evolucionando y madurando al mismo tiempo que el vino que producen.

# Informació pràctica

---

## Información práctica

### ESPAIS / ESPACIOS

- Institut français, carrer Moià, 8, Barcelona
- Cinemes Texas, carrer de Bailèn, 205 Barcelona

### PREUS ENTRADES INDIVIDUALS

(TAQUILLA I ONLINE)

### PRECIOS ENTRADAS INDIVIDUALES

(TAQUILLA Y ONLINE)

- Entrada individual Institut français: 6€, 4€ amb descompte / con descuento  
(alumnes / alumnos Institut français)
- Entrada individual Cinemes Texas: 3€  
(Venda nomès a taquilla / Venta solo en taquilla)

### ABONAMENTS / ABONOS

- Abonament de 3 projeccions per a sessions a l'Institut français: 12 €  
Abono de 3 proyecciones para las sesiones del Institut français

### Venda online i més informació

Venta online y más información:  
[www.ohlalafilmfestival.com](http://www.ohlalafilmfestival.com) /  
[info@ohlalafilmfestival.com](mailto:info@ohlalafilmfestival.com)

Un projecte de: / Un proyecto de:  
Oh Là Là Associació cultural

# OH LÀ LÀ!

Amb el suport de:  
Con el apoyo de:

Institucions  
Instituciones



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



Ajuntament de  
Barcelona

Wallonie - Bruxelles  
International.be



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Consulat General de Suiza a Barcelona  
Consulado General de Suiza en Barcelona

Seus  
Sedes

Patrocinador  
Patrocinador

Col·laboradors  
Colaboradores



TEXAS  
CINEMES

Pierre (&) Vacances



MAJESTIC  
HOTEL & SPA BARCELONA

renfe SNCF

en cooperación / en coopération

NuvoBarcelona

Col·laboradors tècnics  
Colaboradores técnicos

Mitjans  
Medios



CINEVACCIÓN

33

Cat

3

CATALUNYA  
RADIO

TV5MONDE

equinox